



سيتي سيزنز
CITY SEASONS
HOTELS للفنادق



سيتي سيزنز
CITY SEASONS
HOTELS للفنادق

“OUR VISION IS TO EMERGE AS A WORLD CLASS PROVIDER OF INTERNATIONAL HOSPITALITY STANDARDS, OFFERING A CONSISTENT LEVEL OF COMFORT TO BOTH CORPORATE AND LEISURE TRAVELERS.”

SHEIKH AHMED MUSALLAM BIN HAM
VICE PRESIDENT AND FOUNDER, CITY SEASONS HOTELS

”تکمن رؤيتنا في أن نبرز كجهة عالمية رفيعة المستوى تقدم معايير الضيافة الدولية من خلال التزامنا المستمر بتوفير مستوى ثابت من الراحة للمسافرين سواء بغرض العمل أو الترفيه.”

الشيخ أحمد مسلم بن حم
نائب الرئيس ومؤسس فنادق سيتي سيزنز

PART OF BIN HAM GROUP, CITY SEASONS WAS ESTABLISHED IN 2004, WITH THE AMBITION TO OPEN HOTELS THAT ARE ACCESSIBLE YET COZY AND STYLISH WITH A FOCUS ON VALUE, QUALITY AND MODERN LUXURY.

FOUNDED BY SHEIKH AHMED MUSALLAM BIN HAM, CITY SEASONS MARKS A SIGNIFICANT MILESTONE IN THE HISTORY OF THE BIN HAM GROUP, WHILE ESTABLISHING ITSELF AS ONE OF UAE'S LEADING HOTEL BRANDS WITH ITS FAST GROWTH AND COMMITMENT TO 'AFFORDABLE LUXURY'.

CITY SEASONS HOTELS ARE IN ABU DHABI, AL AIN, DUBAI AND MUSCAT WITH FURTHER EXPANSION PLANS IN OTHER GCC COUNTRIES.

تم تأسيس سيتي سيزنز، وهي جزء من مجموعة بن حم، في عام 2004، بطموح لافتتاح فنادق مريحة وأنيقة يرتادها الناس بسهولة على أن يبقى التركيز على القيمة والجودة والفخامة العصرية.

تأسست فنادق سيتي سيزنز على يد الشيخ أحمد مسلم بن حم، مسجلة علامة بارزة في تاريخ مجموعة بن حم، فيما برزت كواحدة من بين سلسلة الفنادق الرئيسية اللامعة في الإمارات وذلك بتطورها السريع وإلتزامها 'بالفخامة سهلة المنال'.

توجد فنادق سيتي سيزنز في كل من أبو ظبي و العين و دبي و مسقط مع خطط للتوسع في دول مجلس التعاون الخليجي.



أبو ظبي

تعد أبو ظبي واحدة من أكثر المدن العصرية في العالم. كونها عاصمة لدولة الإمارات فهي مركز لمؤسسات الحكومة والأعمال، كما انها المقر الرئيسي لشركات بترول الإمارات. وتتوفر في أبو ظبي حدائق ومنتزهات واسعة وشوارع عريضة خضراء وشواطئ طبيعية ومباني مرتفعة ومراكز تسوق غنية ومراكز ثقافية و فعاليات على مدار السنة تعطي السائحين تجربة فريدة من نوعها.

ABU DHABI

Abu Dhabi is one of the most modern cities in the world. Capital of the UAE, it is the centre for government and business institutions, as well as headquarters of the Emirates oil operating companies. The Emirate offers large gardens and parks, green boulevards, pristine beaches and sophisticated high-rise buildings, rich shopping malls, cultural centres and events to provide tourists a one-of-a-kind experience all year round.



Royal Rose Hotel is the first 5-star hotel of City Seasons.

Located in the heart of Abu Dhabi, the Royal Rose is within walking distance from the main business district government institutions and shopping malls, while Abu Dhabi's Corniche, the Souks and other points of interest are within easy reach by car.

With its luxurious architecture and opulent interiors, The Royal Rose offers traditional Arabian hospitality in a setting resembling the splendor and grandeur of 17th century French palaces.

From its grand lobby with crystal chandeliers and gold leafed wall paintings, to the different rooms and lounges, this hotel will transport visitors to a world of magnificence and splendour unique in Abu Dhabi.

فندق رويال روز هو اول فندق بخمسة نجوم من سلسلة سيتي سيزنز .

يقع رويال روز في وسط أبوظبي، ويبعد مسافة سير على الأقدام عن منطقة الأعمال الرئيسية للمؤسسات الحكومية ومراكز التسوق، بينما يبعد مسافة قصيرة بالسيارة عن كورنيش أبوظبي والسوق القديم ومواقع ذات إهتمام أخرى .

يتمتع رويال روز بهندسة معمارية فخمة رفيعة المستوى، ومساحات داخلية في غاية الجمال. يوفر الضيافة العربية التقليدية في إطار يشبه روعة وعظمة قصور القرن السابع عشر.

من الردهة الكبيرة للفندق المزينة بالشرابات المصنوعة من الكريستال الشفاف ولوحات جدارية ملبسة بأوراق ذهبية إلى مختلف الغرف والصالونات، ينقل الفندق زواره إلى عالم من الفخامة و الرقي الفريد من نوعه في ابوظبي.





ROYAL ROSE
ABU DHABI

The Royal Rose features 355 luxuriously appointed rooms and suites, of which the lavish Royal Suite and the opulent Rose Suites with their unmatched décor, made to resemble the rooms in Versailles.

يضم رويال روز 355 غرفة و جناح مجهزة بشكل رفيع المستوى، منهم: الجناح الملكي (جناح الرويال) الذي يتميز بتصميمه الفخمه عالية المستوى، و أجنحة الروز الرائعة المصممة لتشبه الغرف في قصر فيرساي الذي يتميز بديكور خيالي لا مثيل له .





All guest rooms and suites feature 5-star facilities and amenities, including Wi-Fi Internet access, an array of satellite TV channels, electronic safe, coffee and tea making facilities.

Three Executive floors offer the perfect stay for business travelers for their spaciousness, luxurious amenities and access to the Executive Lounges for complimentary food & beverage service.

جميع الغرف والأجنحة مجهزة بكامل وسائل الراحة وخدمات الـ 5 نجوم، بما في ذلك الانترنت و القنوات الفضائية، و خزنة الكترونية، بالإضافة لمكان مخصص و مجهز بأدوات اعداد القهوة و الشاي .

هناك ثلاث طوابق تنفيذية توفر للمسافرين بغرض العمل للحرص على راحتهم و اقامتهم المثالية. تتميز هذه المرافق باتساعها و فخامتها , و توفر خدمات الطعام و الشراب المجانية .





ROYAL ROSE

ABU DHABI

The dining venues are varied: from fine dining at Barocco European Restaurant, where you can savour traditional recipes from old times, when slow cooking and earthy ingredients were the standard, to Printania Restaurant with its buffet of international specialties and specialty theme nights to the exquisite Brasserie Café, perfect for winding up.

تتنوع أماكن تقديم الطعام في الفندق من الوجبات الراقية. يمكنك تذوق الأطباق التقليدية المميزة بطريقة الطهي المتعارف عليها بالقرن السابع عشر من بلدان أوروبية مختلفة بمطعم باروكو. والذي يتميز بديكور ذات الطابع الملكي الفرنسي. أما مطعم برينتانيا فيقدم بوفيه من الأطباق العالمية المميزة، مع تقديم بوفيهات العشاء الخاصة من مناطق العالم المختلفة. و أخيرا كافيه البراسري المميز بطابعه الكلاسيكي , الذي يقدم مساحة من الخصوصية مما يجعله مثالي للاسترخاء و الاستمتاع بالطعام الخفيف و الشرابات .





ROYAL ROSE
ABU DHABI

State-of-the-art board rooms with subtle service from highly trained staff and a Grand Ballroom for up to 300 guests make Royal Rose the perfect venue for bespoke events, lavish weddings and elegant parties.

غرف الاجتماعات وقاعات الحفلات تتسع لـ 300 ضيف، التي يتم تجهيزها من قبل طاقم مدرب على أعلى المستويات. مما يجعل رويال روز المكان الأمثل للمناسبات من اجتماع عمل إلى أعراس باذخة و حفلات أنيقة.





ROYAL ROSE
ABU DHABI

A fully equipped Fitness Centre and Gymnasium are available with separate areas for ladies, offers the latest in cardio equipment and free weights. Qualified instructors and personal trainers are available to assist guests with fitness advice and coaching. A rooftop serviced swimming pool, hot tubs and sundeck, is ideal to relax.

The luxurious Alba Spa offers face and body treatments for ladies and gents in two separate sections. Sauna, steam and Jacuzzi are also available.

Other services include a Ladies Salon, Cle d'Or Concierge, Business Centre, Travel Desk and underground car park with valet service.

النادي الصحي وصالة الجيم مجهزان بأحدث الأجهزة و يوفر جزء خاص بالسيدات، كما يوجد مدرب خاص لمساعدة النزلاء وتدريبهم. ومسبح على السطح مجهز بكافة الخدمات ومنصة للإسترخاء والإستمتاع بالطقس المشمس على مدار العام.

أما البيا سبا فهو المكان الأمثل لجلسات العناية بالوجة والجسم و يحتوي على قسمين منفصلين للنساء وللرجال، كما يمكنكم الإستمتاع بملحقات البيا سبا من غرف البخار والساونا والجاكوزي في جو من الخصوصية و الاسترخاء.

بالإضافة إلى خدمات أخرى تتضمن صالون للسيدات، كونسييرج، مركز الأعمال ومكتب للسياحة و مواقف للسيارات مع خدمة صف السيارة.





سيتي سيزنز الحمراء يقع في أحد شوارع أبو ظبي الأساسية في المنطقة التجارية، ويحتفظ بجو من الهدوء والإسترخاء في وسط عاصمة الإمارات.

يوفر الفندق سرعة الوصول إلى كل من مركز أبوظبي للمؤتمرات والمعارض و مراكز التسوق و ملاعب الغولف و مناطق جذب سياحية وشواطئ طبيعية. يعد سيتي سيزنز الحمراء الوجهة المثالية للسفر إن كان بقصد العمل أو لإصطحاب العائلة بقصد الترفيه.

Situated on one of Abu Dhabi's busiest streets, within the commercial business district, City Seasons Al Hamra retains a calm and relaxing atmosphere in the midst of the bustling UAE Capital.

The hotel offers quick access to Abu Dhabi Convention and Exhibition Centre, shopping malls, golf courses, tourist attractions and pristine beaches. City Seasons Al Hamra is the ideal destination for business, family and leisure travel.





سيتي سيزنز
CITY SEASONS
الحمراء أبو ظبي AL HAMRA ABU DHABI



هو فندق العائلة والأعمال بامتياز ويتسم بوجود 310 غرفة وجناح على قدر من الراحة وقد تم تأثيثها حديثاً بأناقة متناهية بما يعكس مزيج راقى للتقاليد العربية مع الأسلوب المعاصر. يتيح سيتي سيزنز الحمراء فرصة إختيار الغرف من بين أنواع مختلفة من غرف البريميووم وغرف الديلووكس، او الأجنحة الصغرى والأجنحة التنفيذية وأجنحة سيزنز.

This family and business friendly hotel features 310 newly furnished elegant and spacious rooms and suites reflecting a fine blend of Arabian tradition and contemporary style. It offers a choice of various room categories from Premium Room to Deluxe Room, Junior, Executive and Seasons Suites.

كما يوفر النادي التنفيذي منطقة خاصة لتسجيل الدخول والخروج من الفندق ومركز للأعمال، كما إن إستراحة النادي مخصصة بمجموعة من الإمتيازات من ضمنها بوفيه إفطار شامل وخدمة المشروبات والأطعمة اللذيذة طيلة اليوم وشاي مع وجبة خفيفة بعد الظهر وساعة كوكتيل مسائية.

بإمكان ضيوف سيتي سيزنز الحمراء الإستفادة من الدخول المجاني للشاطئ خاص يقع على جزيرة السعديات مع خدمة نقل ذهاب وعودة مجانية.

The Club Floor provides a private check-in/check-out area, a Business Centre and a dedicated Club Lounge access with a host of privileges including an extensive buffet breakfast, all-day service of drinks and savouries, afternoon tea and a nightly non-alcoholic cocktail hour.

Guests of City Seasons Al Hamra can benefit from a free access to an off-site private beach on Saadiyat Island with complimentary shuttle service.





سيتي سيزنز
CITY SEASONS
الحمراء أبو ظبي AL HAMRA ABU DHABI

تناول وجبات الطعام في سيتي سيزنز الحمراء والذي يعتبر من أشهر التجارب في فن الطبخ. مطعم كيواي ماي الحائز على جائزة، فقد تم التصويت له من قبل قراء مجلة واتس أون " كأفضل مطعم تايلندي في أبوظبي".

مطعم نيوسيزن وهو المطعم الرئيسي يقدم الوجبات طيلة اليوم حيث يمكنكم الإستمتاع بكل من نكهات الشرق الأوسط و الشرق الأقصى معا ويتم تقديمهما على شكل بوفيه، في كل من وجبات الإفطار والغداء والعشاء. كافية تروتوار يوفر العصائر الطبيعية و المشروبات الساخنة اللذيذة والوجبات الخفيفة، ويعتبر الموقع المثالي سواء للقاء الأصدقاء أو للإسترخاء.

Dining at City Seasons Al Hamra is a culinary experience: the choice spans Keway Mai, an award-winning venue, voted by What's On readers as "Best Thai Restaurant" in Abu Dhabi. It offers authentic Thai, Chinese and Filipino cuisine.

New Season Restaurant is an all-day-dining where diners can revel in the flavours of the Middle-East as well as Far-Eastern cuisine offered buffet style at breakfast, lunch and dinner. Café Trottoir is a cozy lounge that offers fresh juices, delicious hot beverages and light snacks and the perfect spot to meet friends or unwind.



تقع كل من قاعة الحفلات وقاعات المؤتمرات للفندق في الطابق الأول مع سهولة الدخول إليها من الردهة الرئيسية. وتتميز بمرونة المساحة وبتنوع ترتيبات الجلوس مع إستعداد كامل لتقديم الوجبات في المناسبات لأكثر من 300 ضيف و تأمين خدمة فعالة لصف السيارات. سيتي سيزنز الحمراء هو المكان الأمثل للمؤتمرات، لأعمال الشركات وللمناسبات الإجتماعية.

The hotel Ballroom and conference halls are located on the first floor with easy access from the main lobby. With flexible space and various seating arrangements catering for over 300 guests as well as efficient valet parking service, City Season Al Hamra is the ideal venue for conferences, corporate functions and social events.





سيتي سيزنز
CITY SEASONS
الحمراء ابوظبي AL HAMRA ABU DHABI

النادي الصحي ريد بوكس يؤمن الاسترخاء و الرفاهية لزواره , يتميز
الفندق بصالة رياضية من أحدث الطراز ، مع سونا وغرفة بخار وغرف
النادي الصحي للعلاج في مالي سبا بالإضافة إلى وجود صالون
للتجميل، ومركز للأعمال و محل هدايا .

For relaxation and well being, the hotel features
a state-of-the-art gymnasium Red Box with sauna, steam room
and Malee Spa treatment rooms as well as a beauty salon, a
business centre and a gift shop.



دبي

عرفت دبي منذ زمن طويل كمركز للتجارة ومحور للتبادلات التجارية في الشرق الأوسط ، فيمتزج فيها حماس وضجيج المدينة التجارية مع المواقع الطبيعية؛ تموج الكثبان الرملية و طول إمتداد الشواطئ الرملية و الأسواق القديمة المتشربة بعبق التاريخ ومراكز تسوق عصرية تعج بماركات عالمية رفيعة المستوى و منتجات فخمة ومواقع ترفيهية حديثة. جميع ملاعب الغولف دولية تتوفر فيها أعلى معايير الراحة والفخامة.

DUBAI

Long established as the trading and commercial hub of the Middle-East, Dubai combines the excitement of a bustling commercial city with natural sites, rolling sand dunes and long stretches of sandy beaches, old souks impregnated in history and modern shopping malls with world-class brands as well as luxurious resorts, modern leisure attractions and international golf courses, all of which is offered in the highest standards of comfort and luxury.



يوفر فندق سيتي سيزنز بموقعه المريح على مقربة من مطار دبي الدولي سرعة الوصول إلى كل من مركز دبي للمؤتمرات والمعارض، مراكز دبي للتسوق ذات الشهرة العالمية، ملاعب الغولف و مواقع تحظى باهتمام السائحين والشواطئ الطبيعية. يمتزج التصميم الداخلي الأنيق ورحابة الغرف والأجنحة مع خدمة ودية ومهارة تجعل هذا الفندق المكان الأفضل للمسافرين بهدف العمل او لإقامة العائلة أو للمصطافين.

Conveniently located close to Dubai International Airport, City Seasons Dubai offers quick access to Dubai Convention and Exhibition Centre, Dubai's world famous shopping malls, golf courses, tourist attractions and pristine beaches. The elegant interiors, spacious rooms and suites combined with an attentive and friendly service make this hotel a favourite with business travelers, family stays and holidaymakers.




 سيتي سيزنز
 CITY SEASONS
 دبي DUBAI

يفتخر فندق سيتي سيزنز دبي بوجود 180 غرفة مجهزة على قدر عالي من الرفاهية وتتضمن 20 جناحا صممت جميعها بألوان بالغة الرقة وأثاث غاية في الأناقة مع أكسسوارات شديدة الروعة. أمتزج التصميم الداخلي مع خدمة ودية تضفي شعورا بمنتهى الراحة والألفة. كل الغرف والأجنحة مزودة بشاشة تلفاز بلازما وخدمة إنترنت، خزانة إلكترونية، مكواة و طاولة كي، بار صغير مع مشروبات غازية و تسهيلات لتحضير الشاي والقهوة بداخل الغرفة.



City Seasons Dubai boasts 180 luxuriously appointed rooms including 20 suites, all made in subtle colours and elegant furnishings with exquisite accessories. The warm interiors combined with a friendly service add to the comfort and homely feeling. All rooms and suites are equipped with plasma TV and Internet access, electronic safe, iron and ironing board, mini-bar with soft drinks and in-room tea and coffee making facilities.



نيو سيزن هو مطعم كلاسيكي لتقديم البوفيهات طيلة اليوم و يتخصص بتوفير تشكيلة واسعة من الأطباق العالمية المميزة. وتتضمن الأطباق المميزة كل من المطبخ الشرقي والأوروبي و الآسيوي.

مطعم باستا وبستو يتميز بديكوراته العصرية و إطاره المريح، يقع في الطابق الارضي ويقدم الأطباق الإيطالية.

يقع مقهى النخيل في ردهة الفندق العصرية بحجرتها الزجاجية المضأة. أبوابه مفتوحة على مدار الساعة , يعبق برائحة القهوة الساخنة و الحلويات الشهية اللذيذة.

New Season is a classy restaurant offer buffet style dining with wide selection of international specialties. Daily set menus include Oriental, Continental and Pan Asian recipes. Located off the lobby lounge, Pasta & Pesto is a cozy Italian concept with a trendy décor and elegant atmosphere. The menu offers Italian specialties and Mediterranean favorites. Pasta & Pesto is open for lunch and dinner. Located next to New Season Restaurant, the newly open City Café is a nice outdoor terrace where shisha, beverages and light snacks are served.

Al Nakheel Coffee Shop is set within the lobby and its skylit atrium; it is open around the clock and is a welcoming haven where freshly brewed coffee and tantalising desserts can be savoured.





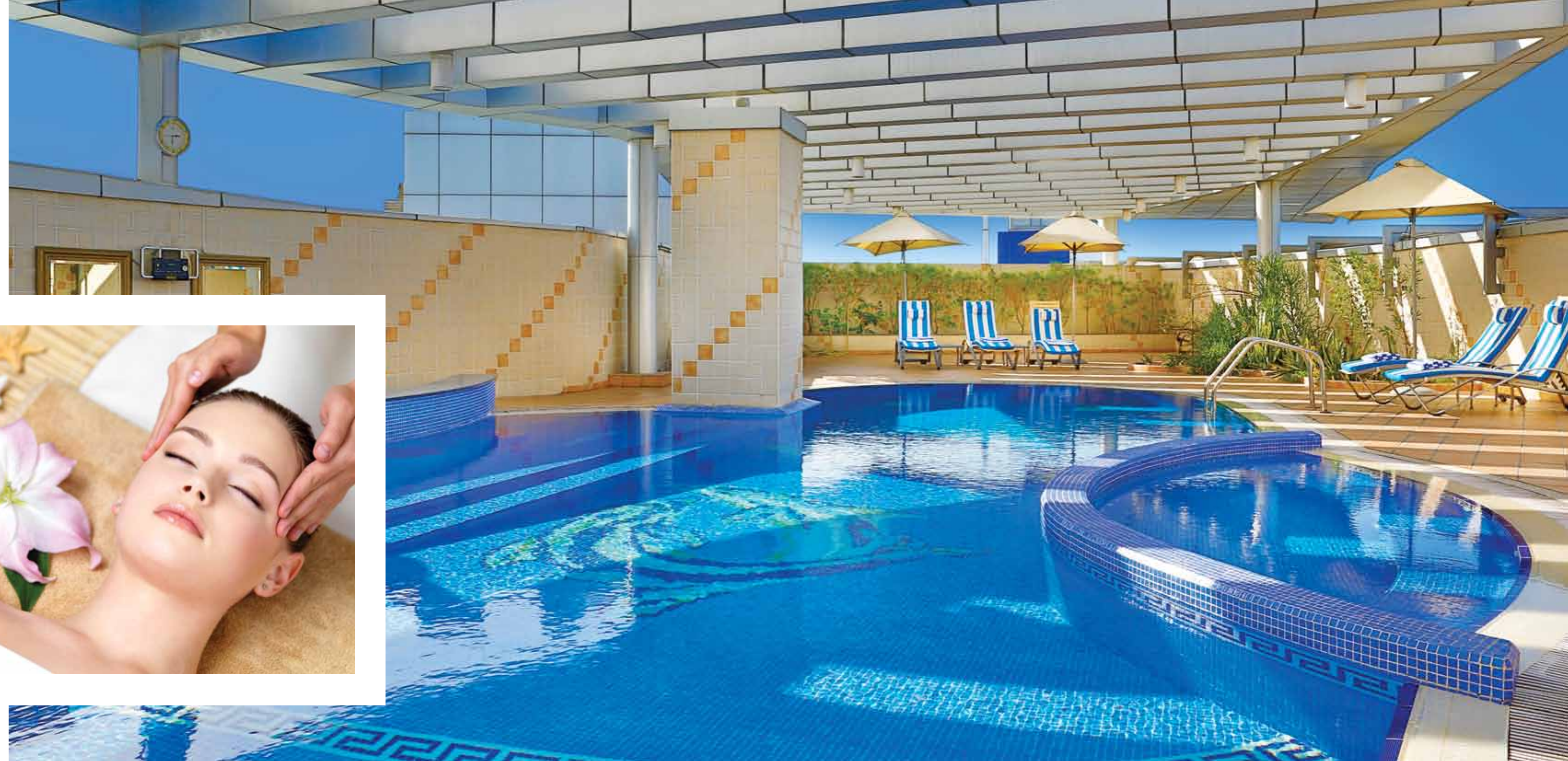
لطلبات إقامة الولاثم يفخر سيتي سيزنز بوجود طابق كامل من غرف الإجتماعات المتصلة ببعضها البعض، وبقاعة ضخمة للولاثم يمكنها أن تتسع لحوالي 200 ضيف. و توفر القاعات أحدث أنواع التسهيلات ومرونة في الترتيبات تجعلها مناسبة لمجموعات صغيرة أو كبيرة، في إجتماعات الشركات وفي المناسبات الإجتماعية. خدمة صف السيارات متوفرة وهي ميزة أخرى للتأمين إستضافة مناسبة بك سهولة وسلاسة.

For banquet requirements, City Seasons Dubai boasts a whole floor of inter-connected meeting rooms and a large banquet hall that can accommodate up to 200 guests. The halls offer state-of-the-art facilities and flexible arrangements that make them suitable for small and large groups, for corporate meetings or social events. Valet parking is another benefit to ensure a smooth hosting of your event.



مرافق اللياقة البدنية والترفيه تعد جزءا هاما من سيتي سيزنز دبي بوجود صالة رياضية حديثة، نادي صحي، وسبا ليلي أند بيتش، ساونا ومسبح رائع على السطح مع تراس للإستمتاع بالطقس المشمس. بالإضافة لوجود خدمة الطعام و المشروبات التي تجعل منه المكان الأمثل للإسترخاء وسط إزدحام دبي.

Wellness and leisure facilities are part of City Seasons Dubai with a modern gymnasium, spa, sauna, ladies salon and a stunning roof top pool with Jacuzzi and its sun terrace. Food & Beverage service makes it the perfect place to relax in the midst of a bustling Dubai.





تتخذ أبراج سيتي سيزنز موقعاً متميزاً في قلب بر دبي، عند مدخل مركز برجمان ويبعد مسافة 5 دقائق سيراً على الأقدام عن شارع البنوك و محطة مترو برجمان للخطين الأخضر والأحمر، كما تُعد أبراج سيتي سيزنز وجهة مثالية لرجال الأعمال والسياح المسافرين. يفرض هذا المبنى الرائع المكون من 14 طابقاً مكانته الفخمة من خلال الفن المعماري العصري. كما يجعله مركز التسوق المجاور مثالياً للإقامة لسهولة التسوق خلال العطلات فضلاً عن أنه مناسباً للسياح العائلات حيث يُمكنهم الاستمتاع بالعديد من وسائل الترفيه على بُعد بضعة خطوات.

Conveniently located in the center of Bur Dubai, at the entrance of the popular Burjuman Mall and 5-minute walk from Bank street and Burjuman Metro Stations both Green and Red lines as well as 5 kilometers away from Dubai Convention and Exhibition Centre, City Seasons Towers is the perfect address for business travelers and weekenders alike. This magnificent 14-storey building is imposing with its striking futuristic and bold architecture. The vicinity of the shopping mall makes it the perfect stay for a shopping weekend as well as for families traveling with young children who will enjoy plenty of entertainment a few steps away.





سيتي سيزنز
CITY SEASONS
تاورز TOWERS

نعد أبراج سيتي سيزنز منزلك وأنت بعيداً عن وطنك حيث إنه يقدم 180 غرفة تضم أثاثاً رائعاً و12 أجنحة تضم أثاثاً يتسم بالذوق العالي.

يتمتع التصميم الداخلي بألوان أرضيات فاتحة للتباين بصورة رائعة مع المناخ الدافئ الخارجي لإضفاء جواً يتمتع بالراحة والبرودة المعتدلة.

تتميز جميع الغرف والأجنحة بمجموعة وسائل الراحة؛ وشاشة تلفاز LCD مقاس 32 بوصة مزودة بقائمة القنوات الدولية واتصال Wi-Fi مجاني خزانة وثلاجة صغيرة ومكواة و طاولة كي وأدوات إعداد القهوة والشاي. خدمة الغرف متاحة على مدار الساعة.



City Seasons Towers is your home away from home offering 180 elegantly furnished rooms and 12 tastefully furnished suites.

The interiors have been made in light earth colors that contrast nicely with the outside hot climate for a feeling of coolness and comfort.

All rooms and suites feature a range of amenities; 32-inch LCD TV with international channel list, complimentary Wi-Fi access, personal electronic safe, mini-bar, iron & ironing board and coffee & tea making facilities. Room Service is available 24 hours.



تضم أبراج سيتي سيزنز ثلاثة أماكن لتناول الطعام والتي تُقدم أطباقاً ممتازة تتلائم مع جميع الأذواق. مطعم سيتي سيزنز – يقع في طابق الميزانين – لتناول الطعام على مدار اليوم ويُقدم مجموعة متنوعة من الأطباق الدولية والمطابخ الآسيوية لتناول وجبات الإفطار والغداء والعشاء. لتذوق الطعم الإيطالي الأصلي، يقع مطعم باستا أند بيسستو في الطابق الأرضي حيث يتميز بتقديم الأطباق المحلية الشهية وجميع النكهات الإيطالية التقليدية. ومقهى روندو لوبي لاونج مكان عصري لتقديم القهوة المحمصة والشاي والعصائر ومجموعة مختارة من الكيك والمعجنات والوجبات الخفيفة.

City Seasons Towers boasts three dining venues which cater perfectly to everyone's taste. New Season, located on the Mezzanine floor, is a contemporary, all-day dining restaurant serving a variety of international and Oriental cuisines for breakfast, lunch and dinner. For a true taste of Italy, Pasta & Pesto located on the ground floor features hearty homemade dishes and all the traditional Italian favorites. Rondo Lobby Lounge Café, a casual and trendy meeting place serving freshly brewed coffee and tea; juices and a selection of cakes, pastries and light snacks.





تُقدم أبراج سيّتي سيزنز مجموعة من غرف الاجتماعات المجهزة جيداً والمزودة بأحدث التقنيات والمرافق. يُمكن تجهيز غرف الاجتماعات لإستضافة اجتماعات صغيرة وعشاء رجال الأعمال ومحاضرات تدريبية متخصصة بحيث تتسع لـ 300 ضيف. يتم توفير غرف الاجتماعات المجهزة بسخاء والمترابطة والتي تُقدم أحدث المعدات وفريق عمل محترف لضمان نجاح الفعاليات الخاصة بك.

City Seasons Towers offers a range of well-appointed meeting rooms with the latest technology and facilities. Our meeting rooms can cater from small meetings, intimate business dinners and specialized training sessions that can accommodate up to 300 guests.

Our professional banquet team is available to ensure the success of your event.

تتميز أبراج سيتي سيزنز بوجود حمام سباحة في الهواء الطلق مزود
 بشرفة للاستمتاع بأشعة الشمس. و خدمة الأطعمة والمشروبات
 متوفرة على مدار اليوم. وتعد صالة الألعاب الرياضية المزودة بمدرّين
 على مستوى عالٍ من المهارة، مكاناً مثالياً للاسترخاء والاحتفاظ
 باللياقة. ويتوفر كذلك سبا وساونا للسيدات والرجال فضلاً عن وجود
 صالون تجميل للسيدات.

City Seasons Towers features an open air pool with sun terrace.
 Food & Beverage service is available all day. A state-of-the-
 art gymnasium manned by highly trained professionals is the
 perfect place to unwind or keep fit. Spa and sauna for ladies
 and men are also available as well as ladies salon.





العين

تعرف العين بمدينة الحدائق وأيضا بالجاردن سيتي في الإمارات بسبب كثرة خضرتها. هي رابع أكبر مدينة في دولة الإمارات العربية المتحدة و تشكل جزءا من إمارة أبوظبي. تقع بالقرب من عمان.

تتطور العين سريعا كوجهة سياحية بمناطقها التي تستقطب الإهتمام مثل متحف العين الوطني و قصر المتحف وعدة قلاع تم ترميمها وموقع هيلي الأثري الذي يعود تاريخه إلى العصر البرونزي. اما حديقة الحيوانات و مدينة المرح هيلي كذلك المنتزهات الضخمة والواسعة الإنتشار فتقصدها العائلات برفقة أولادهم. جبل حفيت هو جبل يعلو 1340 ميترًا و يشرف على المنطقة المحيطة به.

AL AIN

Also known as the Garden City of the UAE due to its greenery, Al Ain is the fourth largest city in the United Arab Emirates. It is part of the Emirate of Abu Dhabi and is located close to Oman.

Al Ain is rapidly developing as a tourist destination with attractions like Al Ain National Museum, Palace Museum, several restored forts and the Hili Archeological site dating back to the Bronze Age. Al Ain Zoo, Hili Fun City as well as many great parks are popular with families with kids. Jebel Hafeet, a 1,340-meter high mountain, dominates the surrounding area.

سيتي سيزنز العين هو مكان ساحر للهروب من ضغط الحياة المعاصرة. بموقعه المميز في المنطقة الخضراء المحيطة بالجاردن سيتي، هذا الفندق هو الوجهة المثالية للمسافرين الباحثين عن الراحة التامة والإسترخاء في عطلة نهاية الإسبوع. يقع الفندق في منطقة المويجي، و هو على بعد دقائق فقط من المنطقة التجارية و على مقربة من مركز المدينة. يتباهى بوجود مجموعة من الخدمات الفاخرة ممزوجة بالضيافة العربية الحقيقية.

City Seasons Al Ain is a charming retreat from the pressure of modern day living. Located in the lush green surroundings of the 'Garden City', this hotel is an ideal place for travelers seeking perfect rest and relaxation during a weekend break. Situated in Al Muwaiji district, City Seasons Al Ain is just minutes away from the commercial heartland and close to the town centre. It boasts a range of luxurious facilities combined with a true Arabian hospitality.





الغرف واللاجنحة وعددها 89 مصممة على مستوى من الجمال والرفاهية مع مزيج من الراحة والإتساع . جميع الغرف والأجنحة مزودة بشاشة تلفاز بلازما مع تشكيلة واسعة من القنوات العالمية للاختيار من بينها، خدمة إنترنت، بار صغير مع مشروبات غازية، خزانة إلكترونية، تسهيلات تحضير القهوة و الشاي في الغرفة. إمكانية إختيار غرف للمدخنين أو لغير المدخنين متوفرة حسب الطلب . يبقى سيتي سيزنز العين الخيار الأفضل سواء لرجال الأعمال أو لمجموعات تابعة للشركات بهدف تحفيزهم، أو للمسافرين بغرض الترفيه، أو للزائرين الباحثين على مكان يصلح للإقامة لمدة أطول وهذا لتأمينه الخدمات على قدر من المودة والبراعة.

The 89 beautifully appointed luxury rooms and suites combine comfort and space. All rooms and suites are provided with plasma TV and with a wide range of international channels to choose from, internet access, mini-bar with soft drinks, electronic safe, in-room coffee and tea making facilities. A choice of smoking or non-smoking room is available upon request. With its friendly and attentive service, City Seasons Al Ain is the perfect choice for business executives, corporate incentive groups, as well as leisure travelers and guests looking for a long term accommodation.



مع وجود إمكانية الاختيار من بين 3 أماكن لتناول الطعام، لدينا بالتأكيد ما يرضي كافة الأذواق. فمطعم نيوسيزنز بخياراته المتنوعة من المطبخ التقليدي إلى أطعمة متعددة المذاق من المطبخ العالمي يفتح أبوابه للإفطار والغداء والعشاء. موكالينا إستراحة الردهة أو اللوبي لاونج وهو المكان الأنسب للقاء الأصدقاء أو للإسترخاء، قائمة الطعام متنوعة وتحتوي على تشكيلة من الوجبات الخفيفة والمعجنات والمشروبات الباردة والساخنة. التراس التابع له والذي افتتح مؤخراً هو مكان رائع للجلوس في الهواء الطلق والتمتع بحركة المارة في الطريق.

With a choice of three dining venues, there is something to suit all tastes. New Season Restaurant has a variety of options from traditional to more diverse flavours of an international cuisine, it opens for breakfast, lunch and dinner. Mochalina Lobby Lounge is the place to see and be seen; the menu is diverse and caters to small and big appetites with a range of snacks, pastries and hot and cold drinks. Its newly opened Terrace is a great place to sit outside and enjoy the street action.






 سيتي سيزنز
 CITY SEASONS
 العين AL AIN



يتم إدارة الاجتماعات والولائم ببراعة في سيتي سيزنز العين، فغرف الاجتماعات متعددة الوظائف ومتصلة ببعضها البعض، وبالإمكان تشكيلها حسب مواصفات الزائرين. قاعة النخيل للحفلات هي مثالية للأعراس، وحفلات الخطبة وللمنتديات والمؤتمرات ولحفلات التخرج وأعياد الميلاد. وهي مجهزة بكافة وسائل الراحة لإستضافة 200 ضيف. جميع تسهيلات إقامة الولائم والمؤتمرات متوفرة مع معدات سمعية/ بصرية كاملة من أحدث الطراز و خدمة WIFI.

Meetings and banquets are perfectly run at City Seasons Al Ain; interconnected multi-functional meeting rooms are fully versatile and can be configured to guest specifications. Al Nakheel Ballroom is ideal for weddings, engagement parties, seminars, conferences, graduations, birthdays and gala dinners, comfortably accommodating up to 200 guests. All banqueting and conference facilities come with complete state-of-the-art audio-visual equipment and WIFI connection.



لقضاء بعد ظهر ترفيهي أو صباحات مفعمة بالحيوية والنشاط ، يعد النادي الصحي و المسبح الواقعين على سطح المبنى المكان الأمثل الواجب قصده. فطاقم ماهر ومدربون على درجة عالية من الإلتزام هم على الدوام في متناول اليد لتقديم النصح والإرشاد بالتدريبات المناسبة بالإضافة إلى وجود غرف الساونا والبخار .

For leisurely afternoon or active mornings, the Health Club and swimming pool located on the roof top of the building are the best place to be. Attentive staff and highly committed trainers are always at hand to guide you for the perfect workout. Sauna and steam room are also available.





مسقط

مسقط مدينة غنية بتاريخها و متنوعة بثقافتها. ثلاث بلدات صغيرة كل واحدة منها متميزة بهويتها وقوتها، اندمجت ببعضها البعض لتكون هذه “المدينة المسورة”.

البلدة الأصلية لمسقط كانت بيتاً للقصور الملكية، بينما المنطقة المجاورة مطرح فكانت قرية صيد صغيرة. فيما البلدة الثالثة روي، أصبحت لاحقاً محور الدبلوماسية والتجارة في المدينة المندمجة حديثاً. سوياً شكلوا المرفأ المزدهر عمان، والذي لا يزال لليوم يحتفظ بمعاني تراثه وأصل منشأه.

MUSCAT

Muscat is a unique port city in Oman, rich in its history and diverse in its culture. Three small towns, each with its own distinct identities and strengths, have merged to form this “walled city”.

The original town of Muscat was home to royal palaces, while neighboring Mutrah was a small fishing village. The third town, Ruwi, would become a diplomatic and commercial hub in the newly merged city. Together they formed a thriving port, Oman, that today still retains its sense of heritage and its prominence.



فندق سيتي سيزنز مسقط يعيد تعريف فئة فندق الأعمال في مسقط، بمزج الفخامة التي لا تضاهى مع الأناقة و الراحة المعاصرة. ويقع الفندق في شارع السلطان قابوس، في وسط المنطقتين الدبلوماسية والتجارية للعاصمة، وعلى بعد 15 دقيقة في السيارة من مطار مسقط الدولي.

City Seasons Muscat redefines the business hotel category in Muscat, combining unparalleled luxury with contemporary elegance and comfort. Located on Al Sultan Qaboos Street, the hotel is in the heart of the capital's diplomatic and commercial districts and is a 15-minute drive from Muscat International Airport.





هذا الفندق الفخم يتألف من 334 غرفة تتضمن 23 جناحا في قمة الأناقة، 65 شقة واسعة، 179 غرفة سوبيريور، 40 غرفة ديلوكس و 27 غرفة تنفيذية. جميع الغرف و الأجنحة على درجة من الراحة والذوق الرفيع تم فرشها بأناقة متناهية بألوان متناغمة و أسلوب في غاية الروعة. و تتميز بوجود شاشة تلفاز بلازما، مكتب للعمل، خزانة، تسهيلات تحضير القهوة و الشاي بداخل الغرفة، مكواة و طاولة الكي، خدمة انترنت سريعة.

This luxury hotel consists of 334 rooms including 23 luxurious suites, 65 spacious apartments, 179 Superior Rooms, 40 Deluxe Rooms and 27 Executive Rooms. All rooms and suites are spacious and elegantly furnished in subdued tones and exquisite style. They include plasma TV, work desk, electronic safe, coffee and tea making facilities, iron and ironing board and high speed internet.

شقق الأجنحة

هي جزء من الفندق ، وتوفر شقق فاخرة مع إمكانية الاختيار بين وحدات بغرفة نوم واحدة أو بغرفتين نوم لتناسب الإقامة الطويلة للزائرين بهدف العمل أو لإجازات العائلة. تم فرشها بروعة لا مثيل لها وذوق حديث وتضم مطبخ منفصل مجهز بالكامل للراحة وللمزيد من الخصوصية. و يعمل طاقم الفندق على خدمة الزوار من أجل تأمين أفضل مستوى من الخدمات لإقامة مريحة.

THE APARTMENT SUITES

Part of City Seasons Muscat, these luxurious apartments offer a choice of one-bedroom and two-bedroom units to fit long staying guests on business trips or family holidays. They are beautifully furnished in modern taste and have separate kitchen entirely equipped for comfort and privacy. They are serviced by the hotel staff for a most convenient stay.





في سيتي سيزنز مسقط مرافق بمستوى رفيع و خيارات متعددة للتسلية و الترفيه.
 مطعم سيزنز يقدم مزيجا من روائع وملذات الطعام من جنوب شرق آسيا مع أطباق مما لذ وطاب
 من الهند على شكل بوفيه للإفطار والغداء والعشاء. يقدم مطعم الروشة مطبخ لبناني أصلي مع
 المقبلات الاكثر شهرة و أطباق الشيف المميزة. ومقهى الروشة فهو مكان في الهواء الطلق حيث
 يمكنك تذوق المرطبات والحلوى و كذلك الوجبات الخفيفة المحببة. المجلس هو مقهى الردهة
 و يقدم مختارات واسعة بجودة عالية من الشاي والقهوة مع المعجنات الفرنسية. اما فترة الشاي
 بعد الظهر متعة لا يجب تفويتها. سكاى لاونج، ويقع في الطابق العلوي للفندق، يعرض منظر المدينة
 وخليج عمان بشكل في غاية الروعة. يقدم مشروبات مبتكرة إضافة إلى وجبات خفيفة، على طريقة
 المقبلات الباردة.



City Seasons Muscat offers world-class dining and entertainment options.
 Seasons Restaurant serves a blend of exquisite gastronomic delights from South East Asia
 with mouth watering dishes from India, offered buffet style for breakfast, lunch and dinner.
 Raouche Restaurant offers authentic Lebanese cuisine with the most popular mezze and
 Chef's specials. While Raouche Café is an outdoor venue where you can savour refreshments
 and sweets as well as hearty Lebanese snacks. Al Majlis is the lobby café that serves a wide
 range of quality teas and coffees with French patisseries. The Afternoon Tea is not to be
 missed! Sky Lounge is situated on the top floor of the hotel and offers truly amazing views of
 the city and the Gulf of Oman. It serves original beverages and snacks, tapas style.



سيتي سيزنز مسقط هو المكان المثالي للاجتماعات الصغيرة والكبيرة وأعراس خاصة ومؤتمرات وإطلاق منتج ما وحفلات أعراس ومعارض ومناسبات إجتماعية. كل غرف الاجتماعات وقاعات الولائم تحتوي على تسهيلات من أحدث الأنواع وتوفير جلوس على قدر من المرونة لتناسب أي حدث. قاعة الإحتفالات الكبيرة والأنيقة مع كافة التجهيزات والخدمة المميزة تجعل منها المكان الأفضل لحفلات الزفاف، الأعراس، الراقصة واجتماعات الشركات تستوعب حوالي 300 ضيف. قاعات الاجتماعات الأخرى تقع في الطابق الأرضي وتقدم تسهيلات شاملة ومتعددة الإستعمال للولائم، لا تضاهى في مسقط. اما ردهة الإستقبال الضخمة والمصممة جيدا فتخدم كنقطة مركزية لشبكة تواصل بين المجموعات، أو إستقبال للتسجيل خلال المعارض الكبيرة.

City Seasons Muscat is ideal for small and large meetings, intimate dinners, conferences, product launches, wedding receptions, exhibitions or social events. All meeting rooms and banquet halls have state-of-the-art facilities and offer flexible seating arrangements to suit any event. The elegant Grand Ballroom with full equipment and dedicated service makes the perfect venue for wedding parties, gala dinners and corporate gatherings for up to 300 guests. Other meeting and boardrooms are located on the mezzanine floor and offer extensive and multi-usage banqueting facilities, second to none in Muscat. Their large and well appointed reception area serves as focal point for group networking or as registration lobby during large exhibitions.





يفتخر سيتي سيزنز مسقط بوجود احد أجمل المسابح في المدينة مع إطلالة مذهلة على الشواطئ والجبال من خلفها ويطل على تراس للشمس وجاكوزي. خدمة الطعام والمشروبات توفر تلبية إحتياجات الزائرين خلال اليوم. الصالة الرياضية تتضمن تجهيزات من أحدث الطراز ويتم إدارتها بإشراف مدربين محترفين لمساعدتك على الإستفادة أكثر من جلسة التدريب بالإضافة إلى وجود نادي صحي وساونا. صالون للتجميل متوفر في الفندق

City Seasons Muscat boasts one of the most beautiful swimming pool in the city with stunning views of the shores and the mountains behind.

It opens on a sun terrace and jacuzzi. Food & Beverage service ensures guest needs are catered for throughout the day. The gymnasium has state-of-the-art equipment and is manned but professional trainers to help you make the best out of the session. Sauna and spa are also available. A beauty salon on the premises complete the leisure offerings.



Royal Rose Abu Dhabi
1025 Sheikh Zayed the 1st (Electra/7th) Street
Al Markaziyah District
PO Box 4708, Abu Dhabi, UAE
T +971 2 672 4000
F +971 2 672 0001
E info@royalrosehotel.com
www.royalrosehotel.com



City Seasons Dubai
Airport Road, Port Saeed, Deira
PO Box 182002 Dubai, UAE
T +971 4 294 2777
F +971 4 294 2888
E info.dubaihotel@cityseasonshotels.com
www.cityseasonshotels.com



City Seasons Al Hamra Abu Dhabi
Zayed the 1st, Electra corner Najda Street
PO Box 4706 Abu Dhabi, UAE
T +971 2 417 6500
F +971 2 678 0803
E info.abudhabi@cityseasonshotels.com
www.cityseasonshotels.com



City Seasons Towers
Khalifa Bin Zayed Road, Mankhool
PO Box 5847 Dubai, UAE
T +971 4 516 3333
F +971 4 516 3334
E info.dubaitowers@cityseasonshotels.com
www.cityseasonshotels.com



City Seasons Al Ain
Sheikh Khalifa bin Zayed Street
PO Box 14929 Al Ain, UAE
T +971 3 755 0220
F +971 3 755 7773
E info.alain@cityseasonshotels.com
www.cityseasonshotels.com



City Seasons Muscat
Al Sultan Qaboos Street, Al Khuwair
PO Box 762 PC 114 Muscat,
Sultanate of Oman
T +968 24 394 800
F +968 24 394 900
E info.muscat@cityseasonshotels.com
www.cityseasonshotels.com



CITY**SEASONS**HOTELS.COM